SERIA II.—ANUL III. No. 565 **Ediţia a treia** DUMINICA, 21 SEPTEMBRE 1897

NUMĂRUL 10 BANI

ABONAMENTELE

Încep la 1 şi 15 ale fie-cărei luni şi se plătesc tot-d'a-una înainte

In *Bucureşti* la Casa Administraţiei

In *judeţe* şi *streinătate* prin mandate poştale

Un an în ţară 30 lei; în streinătate 50 lei

Şase luni . . . 15 » » » 25 »

Trei luni . . . 8 » » » 13 »

Un număr în streinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

REDACŢIA

No. 3 — STRADA CLEMENŢEI — No. 3

EPOCA

TELEFON

NUMĂRUL 10 BANI

ANUNCIURILE

In Bucureşti şi judeţe se primesc numai la Administraţie

In streinătate, *direct la administraţie* şi la toate oficiile de publicitate

Anunciuri la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia

» » » III . . . . 2.— lei »

» » » II . . . . 3.— » »

Inserţiile şi reclamele 3 lei rîndul

Un număr vechiu 30 bani

ADMINISTRAŢIA

No. 3, — STRADA CLEMENŢEI — No. 3

ZAPACEALA COLECTIVISTA

CAUZA SLUGARNICIEI

Prin presă am redus pe liberali la tăcere.

Prin conversaţii i-am redus la acest ruşinos argument:

«Aşa este, d. Sturdza a făcut scuze, a săvîrşit cutare nouă umilinţă; dar credeţi că el face scuze de bună voe?»

Cu aşa raţionament, nu mai e deosebire între un guvern demn şi un guvern slugarnic, nu mai încape, în politică, merit ori demerit.

Negreşit, nu ne închipuim că, de plăcere, se umileşte d. Sturdza. Nici nu ne trece prin minte că primul ministru colindă, în toate dimineţile, legaţiunile streine şi bătînd la uşa agenţilor diplomatici, le spune: «N'aveţi nevoe pe ziua de azi, de ceva scuze, de vre-o concesie oarecare?»

Nu. Dar cert este că îndată ce un străin se înfăţişează cu o reclamaţie la preşedintele consiliului, acesta, fără vorbă, se supune.

Apoi, d. Sturdza se desvinovăţeşte, probabil, faţă de el însuşi zicîndu-şi: «Puteam eu să mă împotrivesc? Puteam eu să declar războiu Rusiei ori Austro-Ungariei?»

Cestiunile externe nu se pun însă în termeni atît de simpli. Poţi foarte bine să nu faci războiu şi să capeţi dreptate.

Cînd, sub guvernul nostru, s'a tras cu ghiulelile într'un vas străin, am fi ajuns în halul d-lui Sturdza, dacă, faţă de reclamaţiile ce ni s'au adresat, am fi zis: «Nu putem trage sabia în contra Rusiei, deci trebue să cedăm».

Al. Lahovari n'a tras sabia, nici n'a cedat.

E drept că prin o aşa atitudine te expui să-ţi pierzi portofoliul, de şi se poate să scape un interes naţional prin sacrificarea unui ministru.

Aceasta e şi singura temere a d-lui Sturdza.

Pentru a fi însă drepţi, se cade să recunoaştem că preşedintele consiliului nu e singur vinovat.

El nu e de cît unelta celui mai ticălos partid.

Haita de diurnişti, lefegii, speculanţi şi samsari de prin credite, bănci, slujbe şi parlamente, departe de a îndemna pe d. Sturdza la un act de demnitate, l'ar sfăşia cînd acesta ar primejdui diurnele, dividendele ori jetoanele lor de prezenţă.

In adevăr, ce alt sentiment de cît acela al cîştigului ţine închiegaţi pe aceşti oameni?

Programul? Dar programul de la Iaşi n'a fost de cît un expedient, de care s'au folosit, rînd pe rînd, liberalii şi conservatorii şi care acum a încăput pe mîna dizidenţilor.

Văzînd că îi tot plictisim întrebîndu-i despre programul lor, liberalii au întrunit într'o bună zi, o comisiune sub preşedinţia d-lui Pană Buescu, care le-a elaborat un program. Opera d-lui Pană Buescu era ineptă, nerealizabilă, dar îşi atingea ţinta, care era de a curma discuţia prin un singur cuvînt: «Avem programul de la Iaşi».

Cînd au venit liberalii la putere, ei au renegat acest program. Şi nici că se putea altminteri. Puteau ei să desfiinţeze impozitele, să suspende puterea executivă în timpul alegerilor, etc?

Nu. Din acel moment programul de la Iaşi a căzut în mîinile noastre şi din cînd în cînd ne băteam joc de liberali întrebîndu-i: «Ce aţi făcut cu programul de la Iaşi?»

Cînd argumentul s'a tocit cu totul, atunci el era demn să încapă pe mîinile aurelianiştilor. Pentru a plictisi pe guvern, *Drapelul* publică, cel puţin o dată pe săptămînă, un articol pe tema: «ce aţi făcut cu programul de la Iaşi?»

Nimeni nu mai ia în serios acest argument şi nimeni nu mai crede în moftul acesta.

Atunci, ce mai leagă, între dînşii, pe liberali?

Idealul naţional, ni se zicea într'o vreme. E drept că s'a hrănit timp de mulţi ani partidul liberal cu oare-cari aspiraţiuni de mărire externă. Şi mărturisim că, dacă eram convinşi că nimeni nu ia în serios programul de la Iaşi, totuşi credeam că măcar unul din zece, unul din două-zeci, dintre liberali, cred în cestiunea naţională.

Ei bine, am socotit chiar noi pe liberali mai buni de cît sunt. Nu se găseşte un liberal, *unul singur*, care să se fi arătat om de convingeri, în această chestiune!

Cînd îi strîngi cu uşa în cestiunea naţională, atunci ei îţi răspund: «Ce să facem, suntem *liberali*».

Şi fiind-că cuvîntul acesta nu mai are nici un coprins real — şi d'aceea s'a şi discreditat, în cît ori-ce om cu puţină cultură şi un dram de minte nu mai pomeneşte de dînsul de cît cu dispreţ,—firma liberalizmului apare în toată goliciunea ei. Ea nu mai e azi de cît formula salvatoare a tuturor speculanţilor ce vor să stea în jurul puterii.

In dosul formulei liberale nu se adăpostesc de cît sinecurile, slujbele, clientela avocăţească, misitiile şi tripotagiile.

Aci nu mai e loc pentru demnitate şi patriotism.

ATITUDINEA NOASTRĂ

Cine a recitit discursurile d-lui Sturdza şi discursurile lui Al. Lahovari, de acum doui, trei ani, cine compară atitudinea noastră în politica externă cu aceea a liberalilor, nu poate să nu vază cîtă deosibire de pricepere şi demnitate e între noi şi adversarii noştri.

Chiar presa cea mai pismaşă faţă de conservatori, a trebuit să recunoască că am fost mult mai demni ca liberalii.

Această deosebire ne scuteşte, pe noi, de multe explicaţiuni.

Ceea ce ţara voeşte să ştie, o poate afla, de la noi, fără să avem nevoe a ne deda la manifestaţiuni zgomotoase.

D'aceea, scandalurile de stradă pe cari le dezaprobam altă dată, le dezaprobăm şi azi.

Ast-fel, suntem consecinţi cu noi înşi-şi, deşi, întrebuinţînd în contra d-lui Sturdza aceleaşi arme de cari s'a servit el în contra noastră, am putea să creăm guvernului multe dificultăţi.

Presa liberală nu e însă mulţumită cu atît.

Interpretările date de organele colectiviste atitudinei noastre, nu pot înşela însă pe nimeni, cînd ştiut este că, prin scandal, liberalii au pus mîna pe putere.

E drept ca puterea ast-fel dobîndită, a costat pe ţară multe umiliri.

D'aceea, noi nu vrem să venim bănuiţi la putere.

Voim ca prezenţa noastră la cîrmă să fie compatibilă cu o atitudine demnă şi folositoare intereselor ţării.

Zăpăceala colectiviştilor

Zăpăceala. — Delegaţia teleormănenilor. — Cestiunea dizolvării Corpurilor Legiuitoare.

Zăpăceala

O zăpăceală de neînchipuit a cuprins diferitele grupări din tabăra colectivistă. Ultimele evenimente aŭ avut darul să schimbe în mare parte situaţia politică.

D. Dim. Sturdza, care părea în ultimul timp, că reuşise să atragă pe mai mulţi aureliaaişti, descurajînd pe cei-l'alţi, se vede acum atacat chiar de unii dintre partizanii săi.

Se vorbeşte de iminenta demisiune a cabinetului.

Pe de altă parte situaţia d-lui Stătescu devine din ce în ce mai bună.

Aurelianiştii aŭ început să prindă curaj şi nu se sfiesc să declare, cui vrea să-i audă, că nici gînd n'aŭ să se împace cu guvernul dacă acesta nu le oferă patru portofolii, lăsînd sătesciştilor două şi sturdziştilor numai un singur portofoliŭ, anume cel al externelor.

Ridiculele pretenţiuni ale aurelianiştilor nu provoacă de cît rîsul. Insuşi d. Take Giani, samsarul cinstit în împăcare, a declarat:

— La nevoe cred că vor mai lăsa-o şi mai jos.

In afară de aceasta, aurelianiştii şi-aŭ pierdut toate simpatiile, pe cari pretind că le-aŭ avut, în urma perfidiilor Drapelului, *în cestiunea naţională.*

Delegaţia teleormănenilor

De o cam dată aceasta este situaţia în tabăra liberală. Caracteristica acestei situaţii este zăpăceala şi, pe fie-care zi, ne putem aştepta la curioase surprinderi.

In afară de nemulţumirile provocate de politica guvernului în cestiunea naţională, mulţi liberali aŭ început să agite şi nemulţumirile lor locale. Intre aceste din urmă avem de înregistrat certele dintre guvernamentalii din Tekorman, Argeş şi Roman. In special luptele teleormănenilor înjoseşte mult pe guvern, căci mîine, Duminică, soseşte în Capitală delegaţia acestora compusă din d-nii deputaţi Procopiu, Bildirescu, State Anghelescu, senatorul Săndulescu Nenoveanu şi alţii, ca să protesteze în contra influenţei d-lui Kiriţopol şi în contra prefectului.

Ori cum va rezolva d. Sturdza acest conflict, rezultatul va fi că una din aceste tabere va părăsi pe guvern.

Cestiunea dizolvării Corpurilor Legiuitóre

Această situaţie a partidului îngrijeşte foarte mult pe guvern, aşa că mulţi se gîndesc că singurul remediŭ ar fi dizolvarea Corpurilor Legiuitoare.

Ca dovadă, citäm pe d. Gogu Cantacuzino, care, cu ocazia sosirei Suveranilor, a spus d lui Tache Giani la Predeal:

— Dacă nu vom putea merge aşa cum suntem acum, vom cere dizolvarea Corpurilor Legiuitoare şi cred că d. Sturdza o va obţine de la Rege.

EGAL LA EGAL

Căldurile aŭ trecut, toată lumea s'a întors de la băi şi de la petreceri, reluîndu-şi ocupaţiile; numai *Voinţa Naţională* este încă sub efectul căldurilor caniculare din luna trecută.

In adevăr, ziarul colectivist a scris zilele trecute o nostimadă, care nu trebue trecută cu vederea. Polemizînd cu *Timpul*, care, cu drept cuvînt, a afirmat că partidul liberal n'are şef, pentru că autoritatea d-lui Sturdza este contestată, *Voinţa* spune: «Partidul conservator are pretenţia să vorbească cu marele (citiţi *marele*) partid liberal ca *egal la egal*».

Poate că cititorii noştri socotesc că glumim. Nu aŭ de cît să se convingă ei înşişi citind în *Voinţa* de Joi, 18 c., pag. I, col. II, rînd. 28, această piramidală elucubraţiune, eşită dintr'un creer, de sigur, dezechilibrat.

Dacă aceste cuvinte n'ar fi fost scrise în chiar articolul de fond al foaiei colectiviste, am fi crezut că avem a face cu o zeflemea în genul celor din răposata *Jartiera* saŭ alt ziar umoristic de aceeaş valoare.

Auzi, partidul conservator nu poate sta de vorbă, ca egal la egal, cu «marele» partid liberal!...

D-nii Catargiu, Carp, G. Cantacuzino, General Manu, Maiorescu, Take Ionescu, nu pot sta de vorbă, ca egal la egal, cu Nacu, Ferechide, Stolojan, Aurelian, Dim. Sturdza, Gogu Cantacuzino şi alţi Xenopoli!

Mărturisim că elucubraţiunea *Voinţei* este aşa fel, în cît nici nu ştim ce să zicem.

Un singur lucru putem numai spune: este absolută nevoie ca *Voinţa* să angajeze cu anul un alienist, pentru a 'i îngriji redactorii.

DIPLOMATII LIBERALI

Numirea d-lui Tr. Djuvara

Cînd d. Tr. Djuvara a fost numit ministru la Constantinopol, noi am deşteptat guvernul asupra urmărilor acestei scandaloase numiri.

Prevestirile noastre s'aŭ îndeplinit.

Situaţia ridicolă ce şi-a creiat ministrul nostru la Constantinopol în corpul diplomatic şi nedibăcia cu care a compromis cestiunile pendinte, aŭ hotărît chiar pe d. Sturdza să ia măsuri în contra reprezintantului nostru pe lîngă Sultan, deşi el este frate cu un membru din cabinet.

D. Tr. Djuvara exprimase intenţia de a lua un congediŭ.

Atunci d. Sturdza s'a folosit de împrejurare pentru a trimete să-i ţie locul pe d. Mişu.

Această procedare e în contra tuturor regulelor, căci, cînd un ministru e în congediŭ, unul din secretari îi ţine locul ca însărcinat de afaceri.

D. Mişu a fost trimis la Constantinopol cu misiunea d'a face o anchetă asupra actelor d-lui Djuvara.

Cînd a aflat despre misiunea d-lui Mişu, d. Djuvara a comunicat d-lui ministru de externe, că renunţă la congediul său.

D. Sturdza l'a înştiinţat însă că nu-i permite să revie asupra hotărîrei sale şi îi a poruncit să părăsească Constantinopolul.

Ast-fel a plecat d. Djuvara silit de la Constantinopol.

Din consideraţie pentru d. Al. Djuvara, se zice că guvernul caută să caseze pe d. Tr. Djuvara într'o mică legaţiune, de pildă la Bruxelles.

DIN STREINĂTATE

Criza ministerială din Grecia

Pe lîngă toate cele-l'alte bunătăţi, iată că oamenii politici ai Greciei aŭ găsit de cuviinţă să provoace şi o criză ministerială în ţara lor.

In şedinţa de Joui a Camerei, guvernul d-lui Ralli, venit după dezastrul de la Larissa, punînd chestiunea de încredere, 20 de deputaţi aŭ votat pentru, 93 contra şi 43 s'aŭ abţinut.

Acest rezultat ne surprinde numai fiind-că s'a produs în împrejurările actuale. De alt-fel Camera grecească era ştiut că-i devotată d-lui Delyanis, sub care s'a ales guvernul actual, neavînd în parlament de cît vre-o 25 de partizani.

Reveniréa d-lui Delyanis

In Atena, după ultimele depeşi sosite eri, se aşteaptă venirea Regelui, care se află la Dekalia, castelul său în Africa, pentru a aviza.

Este greu să prevedem care va fi soluţia Regelui Greciei.

Este hotărît însă că d. Delyanis are cei mai puţini sorţi de a lua iarăşi frînele guvernului. In adevăr, în mare parte, acestui om Grecia datoreşte actuala sa situaţie dezastroasă. D. Delyanis a împins lucrurile la războiu. D-sa în parlament şi ziarele sale în ţară, aŭ aprins spiritele şi aŭ împins pe poporul grecesc să ceară un războiu ale cărui rele urmări este silit să le suporte azi cu atîta resemnare.

Guvern de concentrare

Mai probabilă este soluţia unui guvern de concentrare. Există un om, nu tocmai mare bărbat de Stat, dar destul de bine văzut în cercurile politice, care n'a făcut parte nici din cabinetul d-lui Deliyanis, nici din acel demisionat, şi care poate lua foarte bine succesiunea d-lui Ralli. Acesta este d. Carapanos, un vech ü partizan al grupărei tricupiste.

D. Carapanos poate întruni în jurul său alţi oameni cari, ca şi dînsul, aŭ stat de cît-va timp la o parte. Aşa este d. Deligeorgis.

O combinaţie ministerială cu d. Zaimis, preşedintele Camerei, de asemenea este probabilă.

Un singur lucru este sigur: ori-care va fi combinaţia, viitorul guvern trebuie alcătuit ast-fel în cît să aibă deplina încredere a Camerei, adică a conducătorului ei, d. Delyanis. Viitorul guvern va avea de dus la capăt tratativele pentru încheerea fluală a păcei ca şi aranjamentul cu creditorii.

Foreign.

TRIBUNA LITERARA

Cazul d-lui Pawlowsky

Foarte rĕŭ a făcut d. Pawlowsky, recunosc şi eŭ; dar orîcât aş recunoaşte-o, iarăşi nu mĕ pot mulţumi să o constat numai. Cazul d-lui Pawlowsky este grav; merită prin urmare o desbatere mai aprofundată.

Să procedăm metodic.

Mai întâiŭ şi 'ntâiŭ, cine l-a autorizat pe d. Pawlowsky să vorbească? fiindcă, mai la urma urmelor, d. Pawlowsky, presupunînd că este un om care se respectă, nu putea vorbi, fără o prealabilă autorizare, de cât în numele d-sale personal, ca Pawlowsky, pur şi simplu Pawlowsky.

Dar să meargă d. Pawlowsky şi, fără nicio autorizare, să 'şi permită a vorbi ca şi cum ar fi fost autorizat, mărturisesc drept că aceasta n'o înţeleg din partea d-lui Pawlowsky!

Eŭ bănuesc ce şi-a zis d. Pawlowsky.

D. Pawlowsky şi-a zis aşa: nu sunt autorizat să vorbesc; dar mai la urma urmelor, ce'mi trebueşte? pot foarte bine vorbi şi fără să fiŭ autorizat.

Ei bine, iată ce nu pot eŭ aproba la d. Pawlowsky; d. Pawlowsky a făcut rĕŭ că nu s'a îngrijit a avea la timp cuvenita autorizare. Căci, în definitiv, dacă d. Pawlowsky tăcea, n'ar fi vorbit. Ei? dacă n'ar fi vorbit, ce mare deosibire? Dar d. Pawlowsky a ţinut să vorbească; foarte bine. Atunci mĕ întreb eŭ: dacă între a tăcea şi a vorbi nu e nici o deosibire, fiind vorba de d. Pawlowsky, pentru ce ar fi o deosibire, fiind vorba de acelaşi d. Pawlowsky, între a vorbi şi a tăcea?

Cu sistema aceasta a d-sale, prin urmare, d. Pawlowsky poate avea mâine poimâine o altă neplăcere: va trebui să justifice pentru ce, în cutare saŭ cutare împrejurare, a tăcut fără să fie autorizat a tăcea. Acestea sunt inevitabilele urmări ale greşelei d-lui Pawlowsky.

Mărturisesc că alaltăeri, când am auzit că d. Pawlowsky a vorbit, am avut un moment de îndoială. Deşi ştirea era oficială, mai presus prin urmare de ori ce bănuială de parţialitate, mi-am zis:

Pawlowsky?... Imposibil. Pawlowsky nu poate fi capabil de aşa greşeli politice. Pawlowsky, pe care de obiceiŭ, îl ştiŭ toţi, rezervat, ducând prudenţa şi tactul dincolo de limitele obicinuite, — Pawlowsky? nu se poate. Atunci, nu e Pawlowsky acela; este desigur o regretabilă confuzie de nume.

Aŭ trecut două zile. Să spun că uitasem detot în vremea aceasta de Pawlowsky, n'aşi spune adevĕrul. Din când în când şi foarte des, îmi revenea în minte:

Cum dracu! Pawlowsky! nu crez! Pawlowsky e altfel de băiat. Dar, în fine... Pawlowsky...

Altădată iarăşi gândeam:

Dar adică de ce nu Pawlowsky? Poate... Omul e om.. Omul e supus greşelii, cu saŭ fără autorizaţie. Pawlowsky, nu e şi el om?... Atunci... i s'a putut întâmpla.. şi lui Pawlowsky.

Tot însă nu 'mi venea să crez una ca aceasta din partea lui Pawlowsky; îmi ziceam: nu se poate; trebue neapărat să fie vorba de alt Pawlowsky— cine ştie ce Pawlowsky!

Când însă ieri mi s'a confirmat că tot Pawlowsky acela este şi mi s'a dovedit că Pawlowsky a vorbit chiar fără a fi autorizat, atunci am zis către prietinul care'mi aducea această gravă ştire despre Pawlowsky:

— Dacă Pawlowsky a făcut asta, atunci nu'l mai cunosc pe Pawlowsky!

— Dar l-aĭ cunoscut, mĕ'ntreabă prietinul, pe Pawlowsky?

— Ba nu! dar...

— Cum?. atunci de unde ştii de ce e capabil Pawlowsky, dacă nu l-aĭ cunoscut niciodată?

— Bine, aşa e; nu l-am cunoscut; dar, în fine, cum se poate?... Pawlowsky!... îţi spuiŭ drept, nu m'aşteptam la asta de la Pawlowsky.

Ion.

P. S. Tocmai acum, am vĕzut cât eram de greşit când mĕ pasionam atâta asupra cazului d-lui Pawlowsky. In adevĕr, eŭ nu-l cunoşteam. Amicul meŭ mi-a repetat:

— In adevĕr, nu-l cunoşti pe Pawlowsky?

— Nu'l cunosc pe Pawlowsky, am rĕspuns eŭ.

www.dacoromanica.ro

— Atunci, daca nu-l cunoşti pe Pawlowsky...

— Să nu mai vorbim de Pawlowsky, am răspuns eu.

2. P. S. In momentul din urmă, aflu că societatea Preseĭ va ţine deseară o întrunire, la care sunt invitaţi toţi ziariştii din capitală, toţi, chiar şi aceĭ cari nu fac parte din Societate. Se va desbate la acea întrunire asupra cazului d-luĭ Pawlowsky. Mĕ duc negreşit: dacă toţi ziariştii sunt acolo, o să am noroc să vĕz şi eu pe d. Pawlowsky.

La ediţia a-treia, amĕnunte asupra cazuluĭ d-luĭ Pawlowsky.

I.

„EPOCA" IN PROVINCIE

MIZIL

Primim din Mizil următoarea scrisóre:

Stimate Domnule Redactor,

Sub-semnatul, proprietar alegător în colegiul I de Cameră şi al II-lea de Senat, în seara zilei de 15 Septembrie am fost ridicat de la domiciliul meŭ de o droae de agenţi poliţieneşti şi *dus în pumni şi ghionturi la cazarma pompierilor, unde am fost ţinut arestat până a doua zi*, pentru motivul ridicol că am trecut cu trăsura prea repede noaptea pe stradă, fiind ambalaţi caiĭ.

Am reclamat ministruluĭ de interne, parchetuluĭ de Buzău, precum şi parchetuluĭ general, dar sunt sigur că dreptate nu mi se va face, din cauză că aceste porniri rele ale poliţieĭ şi administraţieĭ locale, sunt încurajate de şefiĭ autorităţilor superioare.

Regimul teroareĭ de la 1888 a renaviat, de unde făcătoriĭ de rele sunt nesupăraţi de poliţie; hoţiile şi jafurile se petrec în cea mai deplină linişte. Noi cetăţenii de frunte suntem arestaţi şi maltrataţi de nişte beţivani descreeraţi, adăpostiţi în poliţie, pe când locul lor ar fi fost de mult în puşcărie.

Sunt tînăr şi pentru prima oară când am votat în sesiunea trecută am votat cu liberaliĭ, fiind chiar liberal, fiind-că cuvîntul *liberal* mi se părea mai dulce şi mai atrăgător de cît cuvîntul *conservator*.

Dar ce decepţiune! credeam că prin acest partid să consolidăm şi mai mult libertatea pentru toţi, în schimb însă am fost cel d'întîiŭ ce mi s'a răpit libertatea de acest netrebnic şi vitreg partid.

Această falşă denumire de partid liberal este o minciună şi declar că pe lîngă căinţa ce am că am servit pe aceştiĭ nemernici cu votul meŭ, al rudelor, şi prietinilor meĭ, de astă-zi înainte nu voesc a mai auzi de numele acestor sbiri, cari n'aŭ adus ţăriĭ atît în năuntrul cît şi afară de cît ruşinea şi minciuna.

De aceia de azi înainte, atît eŭ cît şi rudele mele ne înscriem şi vom da tot concursul partiduluĭ conservator, singurul care a apărat demnitatea noastră internă şi externă şi care nicĭ odată n'a lovit în libertatea individuală.

Termin, stimate d-le Redactor, cu rugăminte a da publicităţeĭ această scrisoare ce am onoare a vă o adresa, mulţumindu-vă de ospitalitate.

Primiţi, vă rog, stimate d-le Redactor, stima mea.

Ion Tudoran

Mizil, 1897 Septembre 17.

GALAŢI

Cititoriĭ îşi aduc de sigur aminte că, în urma unuĭ raport al faimosuluĭ Ştefan C. Ioan, mazilitul inspector general al învăţămîntuluĭ primar, ministrul Haret a înlocuit pe d. institutor Ioan Plăvănescu din Calaţi la direcţia şcoaleĭ No. 4 de băieţi din acel oraş.

La timp am arătat că această procedare a ministruluĭ a fost dictată de consideraţii politice, d. Plăvănescu, care a fost 7 jum. anĭ revizor şcolar, aparţinînd partiduluĭ conservator; am arătat de asemenea cît eraŭ de stupide învinuirile aduse d-luĭ Plăvănescu şi cît de pătimăş şi păcătos s'a dovedit a fi odată mai mult slugoiul colectivist, care răspunde la numele de Ştefan C. Ioan, ridicat unde se află acum prin stăruinţele luĭ Suveică din Focşanĭ.

Mai curînd de cît se aştepta, împrejurările aŭ venit să dea d-luĭ I. Plăvănescu cea mai complectă satisfacţie şi să dovedească opiniĭ publice cît de nerușinaţi sunt colectiviştiĭ din capul departamentuluĭ şcoalelor.

In zilele de 2 şi 3 Septembrie, anul curent, saŭ ţinut la liceul din Galaţi, conform regulamentuluĭ şcoalelor secundare elaborat de d. P. Poni, examenele pentru admitere în clasa I liceală a absolvenţilor cursuluĭ primar.

La aceste examene s'aŭ prezintat 202 elevi absolvenţi a patru clase primare din Galaţi, pentru 120 locuri vacante. Aŭ funcţionat la liceŭ patru comisii examinatoare şi, din atîţia candidaţi, *elevii d-luĭ I. Plăvănescu, adică a aceluĭ institutor pe care d. Ştefan C. Ion l'a găsit abătut de la datoriile luĭ, aŭ fost clasificaţi cei d'întîiŭ.* Avem înaintea noastră tabloul oficial depus în archiva liceuluĭ din Galaţi şi în fruntea luĭ aflăm: 1) numele elevuluĭ *Paraschiv S. Paraschiv*, cu media 9; 2) numele elevuluĭ *Trişcă P.*, cu media 9; 3) numele elevuluĭ *Pascu G.*, cu media 8; 4) numele elevuluĭ *Eftimiu Al.*, cu media 8. Toţi aceştiĭ patru elevi, *primiĭ clasificaţi la liceul din Galaţi*, aŭ absolvit cursul primar la şcoala No. 4 din Galaţi şi *aŭ fost eleviĭ d-luĭ I. Plăvănescu.*!

Nu întindem cercetarea mai departe; aceste singure date sunt suficiente pentru a da puternică dezminţire alegaţiunilor stupide din raportul d-luĭ Ştefan C. Ioan contra d-luĭ I. Plăvănescu.

Cu atît mai mult trebue semnalat acest succes al d-luĭ Plăvănescu, cu cît absolvenţiĭ şcoaleĭ de aplicaţie de pe lîngă şcóla normală din Galaţi, în jurul căreia s'a făcut tot d'auna cam multă reclamă oficială, abia aŭ putut fi admişi. Premiul I de la această şcoală cu media 9.70 în certificat a fost clasificat, după examenul de admitere în liceŭ, al 73-lea; iar premiul II a fost clasificat, după examenul de la liceŭ, al 39-lea.

Pentru lumea, care judecă, deosebirea sare în ochĭ şi cu atît mai mare apare nedreptatea făcută d-luĭ I. Plăvănescu.

INFORMAŢII

Comitetul central al Ligeĭ va afişa pe zidurile Capitaleĭ, astăzi, Simbătă, următorul apel:

Cetăţeni!

Trufia şi şovinismul maghiar aŭ luat un noŭ avînt.

Tendinţa de desfiinţare a tot ce este viaţă românească peste munţi, isbucneşte azi, din noŭ, în presa lor, cu oarbă şi neînfrînată stăruinţă.

Nicĭ odată netoleranţa şi pornirile agresive ale unuĭ popor nu s'aŭ manifestat cu mai multă patimă, ca acum în urmă.

Cu o deplorabilă unanimitate adversariĭ cred că ar fi sosit momentul să asigure lumea europeană, că românismul ar fi strivit şi culcat la picioarele fiilor luĭ Arpad.

Romînĭ!

Răbda-vom noĭ această insinuaţiune umilitoare pentru noĭ?

Suporta-vom noĭ triumful forţiĭ brutale şi al minciuneĭ?

Sta-vom noĭ cu mîinele în sîn, cînd maghiariĭ se laudă cu înăbuşirea mişcăreĭ naţionale, cînd Romînia liberă şi-ar da consimţimîntul eĭ la desfiinţarea naţionalităţiĭ noastre comune?

E cu neputinţă!

Toată suflarea românească e revoltată azi de acest noŭ atac!

Cu toţiĭ simţim că tăcerea noastră ar fi o încurajare pentru maghiariĭ şi o slăbire a luptеĭ fraţilor noştri.

Credem a răspunde opiniuneĭ noastre unanime cerîndu-vă să veniţi, la Întrunirea naţională ce va avea loc în sala Hugo, *Duminecă 21 Septembre la orele 2 p. m.*

Romînĭ!

Veniţi, căci dreptatea, adevărul şi demnitatea noastră a tutulor reclamă o protestare solemnă.

Veniţi, căci milioane de fraţi ce gem în robie aşteaptă cuvîntul vostru, aşteaptă şi mîngîere şi ajutorul real.

Veniţi cu mic cu mare, căci vorba e de onoarea noastră naţională.

Comitetul central executiv al Ligeĭ culturale şi comitetul naţional studenţesc

— —

De vre-o două zile, se pomeneşte despre demisiunea cabinetuluĭ Sturdza.

Nu se cunosc însă bine cauzele acesteĭ demisiuni.

Unii zic că d. Sturdza, simţind situaţia falşă în care se află, ar avea de gînd să demisioneze de bună voie. Intenţia luĭ ar fi ca să lase pe D. Stătescu în locul luĭ şi d-sa să-şi refacă puţină popularitate pe cestiunea naţională, arătînd că el a desaprobat călătoria Regeluĭ la Pesta şi d'aceea el n'a întovărăşit pe Majestatea Sa şi n'a înapoiat vizita conteluĭ Goluchowsky.

Se zice însă că d. Stătescu n'ar fi dispus să ia puterea, în condiţiunile de faţă.

După o altă versiune, se zice că demisia d-luĭ Sturdza ar fi o demisiune silită.

Inregistrăm aceste ştiriĭ, ca simple zvonuriĭ.

— —

Programul primiriĭ M. S. Regeluĭ la Iaşi, pe care l'am publicat în numărul nostru de eriĭ, va fi supus aprobăreĭ Suveranuluĭ.

In acest scop, primarul, d. N. Gane, şi prefectul de judeţ al Iaşuluĭ, d. V. Gheorghian, vor merge la Sinaia, în cursul săptămîneĭ viitoare.

— —

D. D. Sturdza a dat la Sinaia un prînz diplomatic, în onoarea conteluĭ de Leyden, care a fost transferat la Tokio.

Colonia germană din Capitală de asemenea va da un banchet în onoarea sa.

— —

Un consiliŭ de miniştri se va ţine în Sinaia Duminecă, 21 Septembre, la ora 10 jum. dimineaţa, la castelul Peleş, sub preşedinţia M. Sale Regeluĭ.

— —

Constatăm că ziarele ungureşti sosite eriĭ se ocupă în termeni foarte amăriţi cu toastul rostit de M. Sa Regele la Budapesta.

Egyetértés, de ildă, nu-l comentează în prim-articol, ci într'un articolaş de vre-o 15 rînduriĭ, spune că *de sigur acest toast nu va produce nicĭ pe de parte efectul toastuluĭ Impăratuluĭ Wilhelm».*

Budapesti Hirlap spune că «opinia publică maghiară s'a aşteptat *la proclamarea alianţeĭ Romîniеĭ cu Ungaria* şi la o *condamnare a agitaţiunilor daco-romane».*

— —

Aflăm că direcţia C. F. R. a primit ordin să pregătească cît mai curînd trenul regal şi vaporul Principesa Elisabeta, în vederea apropiateĭ vizite pe care o va face M. Sa Regele Carol la Constantinopol.

Toate desminţirile preseĭ oficioase în cestiunea viziteĭ Suveranuluĭ la Yldiz-Kiosk nu aŭ absolut nicĭ un temeiŭ.

— —

Ţinem să satisfacem cererea confraţilor de la *Dreptatea*, cari ne reclamă o rectificare asupra informaţiuneĭ noastre că aŭ trimis pe d. Szanielewicz la Buda-Pesta.

După cum afirmă confratele, în redacţia *Dreptăţeĭ* nu există nicĭ un domn Szanielewicz şi e natural că nicĭ un domn Szanielewicz nu a putut reprezinta *Dreptatea* la Budapesta.

Facem cu plăcere rectificarea pe care ne-o cer confraţiĭ de la *Dreptatea.*

— —

Suntem informaţi că d. general Berendeĭ, în urma intervenţieĭ guvernuluĭ unguresc, a dat ordin tuturor comandanţilor corpurilor de armată să pună în vederea ofiţerilor ca trecînd în Ungaria saŭ Transilvania să nu mai poarte uniforma lor, căci prin aceasta agită pe Romîniĭ transilvăneni.

— —

M. S. Regina a invitat pe violonistul ungur din Budapesta, d. Eugen Hubay, să vie la Sinaia şi să dea mai multe serate muzicale la Castelul Peleş.

M. S. Regina i-a promis şi un libret de operă ca să-l pună pe note.

D. Hubay va sosi în primele zile ale luneĭ viitoare, în Capitală.

— —

Ieri s'aŭ terminat examenele în scris de bacalaureat.

S'aŭ prezintat 301 candidaţi. Dintre aceştia, 275 aŭ trecut examenul clasic, iar 26 examenul real.

Marţi dimineaţa se va da rezultatul examenuluĭ în scris, după care se va începe, la universitate, examenul oral.

— —

Suntem informaţi că pe moşia d-luĭ S. Guriţă, Cîmpurile, din judeţul Putna, s'aŭ descoperit importante gisменte de cărbuni de pămînt. Tot în aceeaşi localitate s'aŭ găsit şi bogate izvoare de păcură.

De asemenea s'aŭ descoperit cărbuni de pămînt în munţiĭ Vranceĭ.

Terenurile carbonifere din ambele localităţi sunt foarte bogate şi ocupă o mare întindere de pămînt.

— —

Duminecă, 21 Septembre, va avea loc alegerea consiliuluĭ de disciplină al baroulуĭ Capitaleĭ.

In acest scop, toţi avocaţiĭ înscrişi în baroŭ sunt convocaţi, în sala de consultaţiĭ a palatuluĭ Justiţieĭ, pentru această zi.

— —

La azilul *Elena Doamna* s'a înfiinţat, pe lîngă cele-l'alte secţiĭ, o secţie a menajerelor.

In această secţie vor fi trecute elevele din secţia normală, lipsite de aptitudini pentru studiŭ.

Secţia menajerelor va avea cinci subdiviziuni:

Bucătăria, bone, bone superioare, spălătorie şi servitoare.

De o cam dată, s'aŭ înfiinţat secţiile de bucătărie şi bone.

D-na Roth a fost numită directoare a ambelor secţiĭ.

— —

Cu deschiderea viitoruluĭ an şcolar, la facultăţile de litere de la ambele universităţi din ţară s'a înfiinţat *anul preparatoriŭ.*

Bacalaureaţiĭ, cari vor voi să urmeze cursurile facultăţilor de litere, vor trece mai întîiŭ prin anul preparatoriŭ, după care—la finele anuluĭ şcolar—vor trece un examen de înscriere, în facultate.

Numaĭ reuşita la acest examen va da dreptul la obţinerea cărţeĭ de student.

***

Anul preparatoriŭ va fi introdus şi la facultăţile de ştiinţe.

In acest scop, la ambele facultăţi aŭ fost numiţi cîte patru profesoriĭ conferenţiariĭ.

ECOURĬ

— Un prea frumos concert se va da Simbătă 27 Septembrie, în sala Teatruluĭ Lyric, de către d-na Anna de Lapommeraye, eleva d-luĭ Edmond Duvernoy, profesor la conservatorul din Paris.

D-niĭ E Waterstrat, Flesch şi Narice vor da bine-voitorul d-lor concurs.

— Duminică, 21 Septembrie, va avea loc o representaţie în sala Teatruluĭ Hugo, în beneficiul cunoscuteĭ artiste *Fany Vlădicescu.*

Se va juca *Femeile noastre.*

— După o telegramă din Viena, în şedinţa de la 18 Septembrie a Reichsrathuluĭ austriac, deputaţiĭ Bucovineĭ şi-aŭ formulat propunerile privitoare la creaţiunea uneĭ direcţiuni a C. F. la Cernăuţi, în tocmaĭ precum există o direcţie a telegrafelor şi poştelor.

— Prefectura de Brăila a scos în licitaţie darea în întreprindere a treĭ localuriĭ de şcoală rurală.

Totalul lucrărilor se ridică la suma de 67.599 leĭ.

ŞTIRI MARUNTE

* Aflăm cu părere de răŭ încetarea din viaţă a d-neĭ Floarea G. Olangiu, soţia d-luĭ Ghiţă Olangiŭ, decedată în ziua de 9 Septembrie.

* D. Ştefan Deşilă a fost ales membru în consiliul general al judeţuluĭ Vasluĭ, în locul vacant.

* D. C. Penescu, prefectul de poliţie din Iaşi, a sosit în Capitală.

Prezenţa d-sale e în legătură cu ultimele dispoziţiuni ce rămîne de luat, cu privire la călătoria M. S. Regeluĭ la Iaşi.

Criza ministerială în Grecia

Atena, 19 Septembrie. — Camera deputaţilor.—*D. Ralli depune pe biuroŭ, tratatul preliminăriloг de pace; îl declară împovărător şi zice că ministerul va invoca pentru orĭ-ce justificare faptul că mijlocirea puterilor era obligatorie* pentru că acceptarea sa prealabilă se pusese ca primă condiţie a uneĭ suspendăriĭ de arme.

D. Ralli nu cere Camereĭ să adopte tratatul, ci să voteze o moţiune de încredere şi să amîne lucrările sale până după liberarea teritoriuluĭ. Odată tratatul pus în executare, opera cabinetuluĭ va fi terminată.

D. Delyannis critică modul cum d. Ralli pune cestiunea; din nenorocire condiţiunile de pace sunt executorii şi tratatul este împovărător. D. Delyannis ar dori ca ministerul să nu pună cestiunea de încredere, căci Camera nu poate să ia asupra-şi răspunderea cabinetuluĭ.

D. Ralli depune cestiunea de încredere, care este respinsă. Cabinetul îşi dă demisia.

Atena, 19 Septembre. —*D. Ralli s'a dus la palat şi a oferit Regeluĭ demisiunea cabinetuluĭ, care i-a primit-o. Nu se ştie nimic asupra noului cabinet.*

Toată presa afară de ziarele delyaniste, primesc cu o mulţumire vie criza ministerială.

Regele a conferit cu preşedintele Camereĭ.

Cîte-va ziare de seară recomandă dizolvarea Camereĭ.

Amiciĭ politicĭ aĭ d-luĭ Delyanis, aŭ decis să nu intre nicĭ o dată într'un cabinet Delyanist.

Atena, 19 Septembre. — **Regele a însărcinat pe d. Zaimis cu formarea cabinetului. D. Zaimis esită să primească şi declară eă dacă va forma cabinetul, va lua oameniĭ noui.**

DIVERSE

DIN CAPITALA

Accident nenorocit. — Un accident nenorocit s'a întîmplat eriĭ după amiazi în strada Sft. Ştefan 8.

Cărciumarul N. Ionescu, voind să cureţe cîteva butoae de spirt, a turnat pucioasă aprinsă în unul din ele. In momentul cînd pucioasa a fost introdusă în vas, butoiul a făcut explozie, rănind destul de grav pe cîrciumar la faţă şi la mîinĭ.

DIN ŢARA

Sinucidere. — Ni se comunică din Piteşti că alaltă eriĭ, locuitoriĭ comuneĭ Urlueşti-Băbeni din judeţul Argeş, aŭ găsit, pe marginea pîrîuluĭ care curge lîngă sat, cadavrul femeiĭ Dumitra Radu Telaş, din acea comună.

In urma cercetărilor făcute şi după semnele adînci pe cari cadavrul le purta la gît, s'a constatat că Dumitra îşi curmase singură zilele prin strangulare.

Parchetul fiind avizat despre aceasta a autorizat înmormîntarea cadavruluĭ.

Crima din Ragova.—Prefectura de Mehedinţi a telegrafiat eriĭ prefecturеĭ poliţieĭ Capitaleĭ, că în ziua de 18 curent o crimă oribilă s'a săvîrşit în comuna Ragova din acel judeţ.

Locuitorul Velciu Baloic, din acea comună, în urma uneĭ discuţiuni violente ce a avut cu socrul săŭ Dumitru Istodor, a luat o secură din casă şi cu o puternică lovitură i-a crăpat capul în două, ucigîndu-l pe loc.

INSTITUTUL de FETE
„DOBRESCU"
Fondat în anul 1882
47, Strada Scaunele, 47

Cursurile primare şi liceale vor începe la 1 Septembrie, cu vechiul corp didactic, care în mare parte este compus din profesoriĭ de la Liceele Statuluĭ.

Programul este acela al Şcoalelor Statuluĭ.

Studiul limbelor franceză şi germană obligatoriĭ de la clasa I-a primară, va fi obiectul unor îngrijiriĭ speciale, aşa ca elevele, după cîţi-va anĭ de şcoală să poată vorbi cu înlesnire aceste două limbi.

Musica, limba englesă şi pictura sunt facultative.

Inscrierile se fac de la 25 August.

Directoare, EUPHROSINA C. C. DOBRESCU
absolventă a Şcoaleĭ Centrale de fete din Bucureştĭ şi a Şcoaleĭ Regale superioare de fete din Berlin.

Institutul de Domnişoare
„BOLINTINEANU"
Fondat în anul 1874
BUCUREŞCĬ. — Soseaua Jianu. — BUCUREŞCĬ
Sub Direcţiunea D-neĭ
MARIA ANGELESCU

Faţă de importanţa ce autoritatea şcolară o dă astă-zi învăţămîntuluĭ privat, reservîndu-mĭ pe viitor mai mult partea educativă şi conducerea generală a institutuluĭ, am încredinţat instrucţiunea ginerilor meĭ, d-lor profesoriĭ **G. Popa** şi **I. Clinciu**, cariĭ vor mai fi secondaţi de următorul corp profesoral:

Pr. G. Floru, profesor la liceul Lazăr.
G. Popa, licenţiat în litere, profesor la liceul Lazăr.
I. Clinciu, licenţiat în litere şi filosofie, prof la liceul Lazăr.
I. Grama, licenţiat în litere şi filosofie, prof. la liceul Sf. Sava.
D. Ghimpa, licenţiat în ştiinţele fisico-chimice, profesor la liceul Lazăr.
Lt. Paul Angelescu, absolvent al şcoaleĭ de artilerie şi geniŭ.
N. Colceag, licenţiat în litere şi filosofie, prof. la gimnaziul Şincaĭ.
D-na Ivascu, licenţiată în ştiinţele naturale, profesoară la externatul secundar No. 2.
Vict. Bălăcescu, licenţiat în drept.
St. Enăchescu, licenţiat în litere.
D-ra Maria Ionescu, licenţiată în litere, prof. la asilul Elena Doamna.
G. Bogdan-Duică, licenţiat în litere.
D-ra Eug. Economu, licenţiată în litere.
I. Georgescu, licenţiat în drept.
N. Ganea, profesor la liceul Sf. Sava.
N. Clinciu, student în medicină.
D-ra Ioanid, absolventă a şcoaleĭ secundare din Craiova, institutoare.
N. Petrescu, absolvent al şcoaleĭ normale de institutoriĭ, institutor la şcoala No. 27.

Pentru limbile streine franceză, germană, engleză precum şi pentru dexterităţi am angajat 14 profesoare streine. Medicul institutuluĭ este d-l dr. Răulzoiu.

In anul acesta elevele externe şi semi-interne se vor putea bucura de avantagiul, că pe dinaintea institutuluĭ circulă o linie de tramway.

Inscrierile aŭ început deja şi vor continua conform ultimeĭ circulăriĭ ministeriale numaĭ până la 15 Septembrie.

Institutul de băeţi Gr. Cobălcescu
BRĂILA
35, Strada Sf. Nicolae, 35.

Cursuriĭ primare şi liceale. Se primesc elevi interniĭ, semi-interniĭ şi externiĭ.
Prospecte se trimit la cerere.
Inceperea cursurilor la 1 Septembre.
Director, **G. M. Macedonescu.**

EDUCAŢIUNE—HIGIENA—DISCIPLINĂ
LYCÉE FRANÇAIS
PUS SUB PATRONAGIUL OFICIAL AL
LEGAŢIUNEI FRANŢEI
Str.: Scaunelor, 45 (casa Fleva)
Directoriĭ: D-niĭ LÉAUTEY şi LOLLIOT
CLASE PRIMARE ŞI GIMNASIALE
INVĂŢĂMÎNT CLASIC ŞI REAL
conform programelor
Statuluĭ român şi Statuluĭ francez

Materiile învăţămîntuluĭ romîn vor fi predate în limba Romînă. — Materiile învăţămîntuluĭ frances vor fi predate în limba francesă.

Limba francesă şi germană sunt obligatoriĭ deja din clasa I-a primară.

Limba francesă, impusă cu uşurinţă tutulor elevilor, deja în primul an al presenţeĭ lor la liceŭ este limba cea mai întrebuinţată, atît în raporturile elevilor cu direcţiunea cît şi în relaţiunile lor zilnice: la masă, în plimbăriĭ şi în recreaţii.

Pentru orĭ-ce cerere de prospecte, informaţiuni şi înscrieriĭ, a se adresa: la
LEGAŢIUNEA FRANŢEI, Str. Biserica Amzeĭ saŭ la
LYCÉE FRANÇAIS, Str. Scaunelor, 45.

Liceul se deschide la I-iŭ Septembrie, iar cursurile oficiale anuluĭ şcolar 1897-98 vor începe la 9 (21) Septembrie 1897.

De dat în exploatare chiar de acum pădurea Goleşca situată la 7 km. de gara Schitu Goleştĭ, compusă din 1/3 stejar şi 2/3 fag, virstă 80 anĭ. întindere 400 pogoane. Pentru detaliĭ a seadresa la G. Nanu, proprietar, Cîmpu-Lung.

Noul Institut D. D. PASTIA
Fondat în 1887
IAŞI
Strada BĂNU, 8 (Casa Ghika)

Acest institut se împarte în două secţiuni: SECŢIUNEA PRIMARĂ şi SECŢIUNEA LICEALĂ.

Un corp profesoral, ales printre ceĭ mai buniĭ institutoriĭ, profesoriĭ şi preparatoriĭ, va preda cursurile prevăzute în programele Statuluĭ, pentru secţiunea primară.

Elevii secţiuneĭ liceate vor urma cursurile liceuluĭ naţional, sare se află alăturĭ şi în institut vor găsi întreţinere şi creştere perfectă; preparatoriĭ, aleşi cu îngrijire, vor pregăti lecţiunile zilnice împreună cu elevii.—Această secţiune s'a reorganizat spre perfecţionare.

Limba francesă şi germană se vor preda cît se poate de serios şi într'un mod metodic, de către profesoriĭ şi pedagogi, clasaţi printre cei mai de seamă în Franţa şi Germania.

Muzica, atît cea vocală cît şi cea instrumentală, precum şi desemnul şi celel'alte arte de agrement, se învaţă cu ceĭ mai buniĭ maeştriĭ.

Inscrierile încep în 15 August şi ţin pînă la 1 Septembre st. v.

Pentru orĭ-ce lămuriri, a se cere broşura explicativă a şcoaleĭ, care se va trimete imediat; adresa să fie dată în mod destul de citeţ şi de lămurit. DIRECŢIUNEA.

Liceul Nou de domnişoere
(Anul al VIII-lea)
Autorisat oficial, sub Direcţiunea
Doamneĭ G. H. LOLLIOT
Strada Fântâneĭ, 18. — Bucureştĭ.

Cursuriĭ primare, cursuriĭ secundare, clasice şi **moderne.** Limba francesă este obligatorie pentru toate elevele între ele, în relaţiunile lor zilnice cu Direcţiunea şi cu Institutoarele.

Cursurile încep regulat la 9 (21) Septembre, iar înscrierile se fac chiar de acum.

Institutul de băeţi Eniu Bălteanu
Bucureştĭ. — Str. Vîntuluĭ, No. 6.

Autorisat de onor. Minister cu ordinul No. 35118/9334 din 4 Iulie 1897.

Acest institut coprinde: curs primar, liceu clasic şi real cu 7 clase, preparaţiuni de bacalaureat, etc.

Se primesc elevi interniĭ, externi şi semi-interniĭ.

Cinci minute depărtare de liceele: Matei Basarab, Mihaĭ Bravul, gimnasiul Şincaĭ şi scoalelea de comerţ.

Inscrierile se încep la 1 August, la orĭ-ce oră
Prospecte se trimit la cerere.
Preparaţiunile de corigenţă încep la 15 August.
Director, DEM. M. POPESCU
Profesor, licenţiat în filologie.

Doctorul AL. COSTINIU
Medic de Spital
Boale de copiĭ. — Boale de Gît, Nas şi Urechĭ
Consultaţii, 5—7. Str. Fîntînеĭ, 49.

www.dacoromanica.ro

Criminalul, dispărut imediat după săvîrşirea crimei, este căutat cu activitate de către autorităţile locale, care în acelaşi timp, aŭ dat telegrame în toate direcţiunile pentru prinderea lui.

DIN STREINATATE

Un nou Iancu.—La redacţia «Tribunei» din Sibiŭ s'a prezintat, zilele trecute, un brav ţăran din Streza-Cîrţişoara (comit. Făgăraş), Ioan Bucurencŭ, un bărbat voinic şi chipeş, o adevărată figură de Romîn.

— Venit-am să văd pe preşedintele nostru, dr. Raţiu, a zis el.

Am depănat cu el mai multe din cele ale noastre necazuri şi dureri, aşa cum numai Romînul o ştie face, cînd e cu «de-aî noştri». Ne-a spus, între altele, că a citit biografia lui Iancu şi a plîns de durere şi mînie, aflînd de tare 'l a mişcat povestirea nenorocirilor petrecute de marele eroŭ.

— Am şi eŭ un Iancu—ne spune deodată ţăranul. Un băiat al meŭ, de un şi 6 luni. Se vede de pe acum aprig şi strajnic puiŭ de Romîn. De aceea l'am şi botezat Iancu Patriciu. L'am «afurisit» să fie ca Iancu!—a sfîrşit ţăranul, înecat de jale, accentuînd cu dureros şi deosebit înţeles vorba—«afurisit».

Dea Domnul, ca mulţi asemenea bravi Romînî să mai avem noi, dar mai ales, încă un Iancu!..

Princesa Chimay — Din Port-Said se anunţă «Politicei Coloniale», că princesa Chimay, d-na Clara Ward, însoţită de Rigo, a sosit pe bordul vaporului german, venind din Genes, în ziua de 4 Septembre.

Princesa Chimay pornise spre Japonia, dar, în urma unei indispoziţiuni, s'a oprit în Port-Said, iar de aici va pleca spre Cair, unde va sta mult timp.

La sosirea în Port-Said a princesei, o mulţime de fotografi s'aŭ prezintat ca să ia portretul acestei princese, care a făcut atîta sgomot în lume cu fuga sa cu Rigo, frumosul ţigan.

COMERŢUL DE GRÎNE

(prin fir telegrafic)

Ultimele ştiri de la bursele din străinătate

New-York :	Grîŭ prompt	⅛ scădere
	» termin Mai-Iunie 91	cen.
Londra	» ferm	
Anvers	» susţinut	
Paris	» 10 cent. scădere	

Viena :	Redeschidere	Inchidere
Grîŭ de primă-vară	fl 11.48	fl. 11.58
» » toamnă	» 11.70	» 11.75
Ovăz » primă-vară	» 6.53	» 6 56
Sec. » »	» 8.70	» 8.72
» » toamnă	» 8.72	» 8.75
Porumb Mai-Iunie	» 5.38	» 5.38
» Sept.-Octom.	» 4 83	» 4 84

Tendinţa fermă.

Depeşile de azi

(Serviciul «Agenţiei Romîne»)

Viena, 19 Septembrie.—Bugetul pe 1898 a fost depus pe biuroul Reichsrathului. Totalul cheltuelilor se urcă la 715.920 827 fiorini, adică 26.776 126 fiorini mai mult decît în 1897. Veniturile se urcă la suma de 719.900.282 fiorini, adică cu 30.745 143 fiorini mai mult decît în 1897.

In expunerea sa, ministrul de finanţe relevează ca dovada creşterii Creditului Austriei, cursul favorabil al rentelor amortisabile, din care părţi mari sunt plasate în Francia, Germania şi chiar în Suedia.

Excedentul budgetului de 3 900.000 fiorini se va reduce probabil la 900 000 numai, din causa cheltuelilor comune. Ministrul speră că marea lucrare a reformei impositelor se va termina în curînd (aplause).

Deputaţii centrului propun crearea unei curţi de onoare parlamentară.

Rambouillat, 19 Septembrie. — Preşedintele Republicei a numit pe d. Lépine, guvernator-general al Algeriei.

Budapesta, 19 Septembrie.—Impărăteasa Elisabeta a sosit de dimineaţă.

Constantinopol, 19 Septembrie.— **Contrariu ştireî dată de *Corespondenţa Politică*, ministrul de războiŭ declară că nu se va libera nici un soldat al armateî de operaţiunî, înainte de semnarea tratatuluî de pace definitiv.**

ULTIME INFORMAŢIUNI

Mişcarea naţională

La întrunirea de mîine, convocată de Ligă, vor participa şi delegaţii secţiunilor din ţară ale Ligeî, cu drapele.

***

Ziarele din Budapesta înregistrează cu litere caracteristice ştirea că Liga şi studenţii aŭ convocat pe mîine un meeting naţional şi exprimă speranţa că d. Sturdza va şti să ia măsurî în contra curentuluî anti-maghiar.

***

Oficiosul Reichswehr *din Viena vorbind despre vizita de la Budapesta şi despre mişcarea naţională ce s'a pornit în Bucureşti, sfătueşte pe unguri să se alieze cu cele treî milioane de romînî din Transilvania şi Ungaria în stăpînirea ţăriî, căcî astfel romînii cu ungurii ar forma o reală majoritate în contra Slovacilor, Rutenilor şi Sîrbilor, carî în definitiv nu urmăresc de cît numaî utopiile panslave.*

«*Asemenea alianţă,—spune* Reichswehr, *—ar fi cu atît mai mult de consiliat, că ungurii s'aŭ putut convinge deja că nu pot să magheriseze de loc pe loc pe romînî, de oare-ce poporul romîn e un element trainic şi de cultură.*

«Vr'o cinci-zecî de deputaţi romînî şi cîte-va locurî în administraţiunea ţăriî ar fi de-ajuns spre a scăpa politica internă a Ungarieî de o mare greutate».

***

D. Gh. Secăşeanu, profesor în Tulcea, ca fost ziarist, ne trimite cîte va rînduri de felicitare pentru «atitudinea vrednică a întregeî prese bucureştene faţă de învitarea ziariştilor maghiarî».

Insuşi d. Eugen Stătescu desaprobă, în termenii cei mai energici, conduita d-luî Sturdza în chestia naţională.

D. Stătescu, vorbind cu un fruntaş liberal asupra ultimelor evenimente, s'a exprimat aproape în următorii termenî:

— Se pare că d. Sturdza nu ştie că nu se pot ţine douî pepenî într'o mînă. D-sa ar fi trebuit să ştie că modul cum a agitat chestiunea naţională nu se potriveşte de loc cu politica externă ce urmăm. Ceea ce a făcut d. Sturdza nu este o greşală de om politic, ci o curată prostie.

După informaţiî ce primim din Iaşi, M. Sa Regele va fi găzduit, cu prilejul viziteî sale în acel oraş, în localul comandamentuluî militar al corpuluî 4 de armată.

Prin testamentul defunctuluî Vasile Tacu din Iaşi s'a lăsat epitropieî bisericeî Sft. Haralambie, din acel oraş, un imobil în valoare de 25.000 leî.

D. Alex. Cozinski a fost numit director al poliţieî din Tulcea.

D. doctor Felix, directorul serviciuluî sanitar superior, pleacă astă seară la Viena, în urma unuî concediu de 15 zile, pentru căutarea sănătăţeî.

In urma unuî conflict izbucnit între prefectul judeţuluî Dolj, faimosul Iulian Vrăbiescu, şi directorul săŭ, d. Locusteanu, acest din urmă şi-a dat demisiunea din postul ce ocupă, pe ziua de 1 Octombrie.

Desgustat de mizeriile ce i se fac, d. Locusteanu a cerut retragerea drepturilor sale la pensiune.

Pe ziua de 1 Octombrie, d. Argintoianu, dirigintele oficiuluî telegrafic, şi d. N. Constantinescu, dirigintele oficiuluî poştal din Capitală, vor fi înaintaţi inspectorî de circumscripţie, în locurile rămase vacante prin demisiunea d-lor Floru şi Chiriţescu.

Angina difterică bîntuie cu furie în comuna Iveştî, jud. Tecuciŭ.

De la începutul luneî Septembrie şi pînă erî, numaî în spitalul rural din Iveştî, s'aŭ făcut 21 de injecţiî cu serum anti-difteric.

Pentru ziua de 22 curent este fixată, înaintea secţiuneî III-a a tribunaluluî Ilfov, înfăţişarea procesuluî cămătarilor.

In conformitate cu legea clădirilor şcolare, la toate prefecturile din ţară, s'aŭ început licitaţiî pentru arendarea pămînturilor şcolare şi bisericeştî.

Mîine, Duminică, *Epoca* va apare, ca de obiceiŭ, în treî ediţiunî.

La ediţia a III-a vom da completa dare de seamă a întrunireî convocată, în sala Hugo, de Liga Culturală.

Un confrate ieşan anunţă că locuitoriî din judeţul Iaşi, carî aŭ suferit de inundaţiile din primă vara aceasta, vor înmîna M. Sale Regeluî, cu prilegiul viziteî în capitala Moldoveî, o reclamaţie—prin care vor arăta, că nu li s'aŭ dat ajutoarele făgăduite de guvern, pentru reconstruirea caselor lor, distruse de ape.

Astă zi consiliul comunal al oraşuluî Bacăŭ, va procede la a'egerea unuî primar în locul d-luî Leon Sachelarie, numit prefect.

Noul primar va trebui să nu iasă din cuvîntul d-luî Sachelarie, de aceea—după toate probabilităţile—va fi ales actualul ajutor d. Iamandi, omul săŭ de încredere.

După cum se ştie, între condiţile puse de d. Sachelarie, pentru primirea prefectureî, a fost şi aceea de a i se lăsa mîna liberă la primărie.

Ultimele numirî făcute de ministerul justiţieî din Viena, în magistratura Bucovineî, aŭ produs o mare nemulţumire printre Romînî.

In afară de cîte-va numirî de Romînî, făcute la finele luneî August, de astă dată nu s'aŭ numit de cît Rutenî şi Evreî, în dispreţul drepturilor cîştigate şi a cererilor făcute de candidaţiî romînî. Centre romîneştî, ca Sadagura, Rădăuţi, Vijniţa, Siret, etc. aŭ fost împănate cu magistraţi străinî de limbă şi naţionalitate.

Imprejurarea aceasta a produs o vie agitaţie printre Romînii bucovineni. După cum ni se scrie din Cernăuţi, clubul romîn din capitala Bucovineî este decis a interveni la ministerul justiţieî din Viena, pentru a protesta contra numirilor făcute.

In special numirea adjunctuluî Constantin Zenta, rutean de naţionalitate, la Siret, a indignat pe Romînî.

Ni se asigură că grave neregularităţi s'ar fi petrecut cu prilejul concursuluî pentru catedrele de matematecî de la şcoalele de agricultură din Roman, Slatina şi Armăseştî Ialomiţa.

Comisiunea avea ordinul de a protege pe unul dintre actualiî suplinitorî şi în acest scop, ea a început prin a înlătura pe toţi candidaţiî cu cunoştinţe serioase.

Mai întîiŭ a eliminat pe douî Romînî din Transilvania, sub pretextul că sunt streinî. Amîndouî aceştî tinerî sunt totuşi absolvenţi aî şcoaleî de agricultură de la Herăstrăŭ. Statul a cheltuit cu educaţiunea lor, tocmaî în scopul de a se putea folosi de cunoştinţele lor şi astăzi, el se văd înlăturaţi de la concurs, sub motivul că sunt streinî.

Şicanele comisiuneî aŭ mers şi mai departe. S'aŭ pus chestiunî, în afară de programul publicat în *Monitorul Oficial*, pînă cînd, în cele din urmă, toţi candidaţiî aŭ fost respinşi.

Şi să se noteze că, printre eî eraŭ tinerî cu cunoştinţe întinse, absolvenţi cu studiî serioase aî şcoaleî de la Herăstrăŭ.

Vor asista, ca delegaţi aî guvernuluî romîn, la congresul pentru combaterea lepreî, ce se ţine, în Octombrie a. c., la Berlin, d-niî d-rî V. Babeş, N. Calenderu şi Paul Petrini.

In acelaşi congres, d. dr. Petrini-Galaţi va reprezinta Eforia Spitalelor Civile, iar d. dr. N. Georgescu primăria capitaleî.

De la un fruntaş romîn din Tulcea primim ştirea că rechemarea primaruluî Mircea Petrescu şi numirea comisiuneî interimare, în care pentru prima oară figurează şi un profesor de la gimnaziŭ, a fost salutată cu bucurie de romînî şi de ceî-l'alţi cetăţenî, carî aprecieză opera de progres săvîrşită de Statul romîn în aceste părţi ale ţăriî.

Lotul de 50.000 leî

Erî, seara, a sosit în Capitală ţăranul Vasile Domentz, cîştigătorul lotuluî de 50 000 leî, însoţit de fiul săŭ şi de perceptorul Erdes.

Afacerea cu furtul biletuluî cîştigător n'a fost de cît o simplă farsă, pe care notarul comuneî Cuza-Vodă, a făcut-o perceptoruluî de necaz, că nu poate el să însoţească pe fericitul cîştigător în Capitală pentru a beneficia şi el din ceî 50.000 leî.

In adevăr, ţăranul Domentz s'a adresat perceptoruluî, de la care şi cumpărase biletele, pentru ca să î spună dacă a cîştigat ceva şi în urma răspunsuluî acestuia, că el este cîştigătorul lotuluî cel mare, a rugat pe perceptor să 'l însoţească pînă în Bucureşti ca să încaseze suma.

Notarul comuneî, care era de faţă s'a oferit el să meargă, dar Domentz a refuzat declarînd, că trebue să ia pe perceptor de oare-ce el i-a vîndut biletul cîştigător şi de sigur şi o parte din norocul luî l'a ajutat ca să cîştige lotul cel mare.

Furios că nu poate profita nimic din această afacere însemnată, notarul anunţă prefectura, că perceptorul a furat biletul cîştigător de la ţăranul Domentz. In urma acestuî denunţ, prefectura de Roman a dat telegrame în toată ţara pentru dovedirea posesoruluî biletuluî cu 216.450.

După ce a sosit telegrama la poliţia din Capitală, s'aŭ prezintat în persoană şi Domentz cu perceptorul, istorisind cazul.

Această farsă a notaruluî, a făcut pe Domentz să mai întîrzieze o zi cu încasarea sumeî cîştigate, pînă ce prefectura de Roman va răspunde telegrameî poliţieî prin care se cer detaliî asupra afacereî şi asupra persoanelor luî Domentz şi a perceptoruluî Erdes.

Bilanţul general al Creditului Agricol pentru anul 1896 se încheie cu totalul de 24 393,379 leî—activ şi pasiv.

Beneficiile neto se ridică la suma de 1.420 305 leî, din carî 142.050 leî vor servi la mărirea fondului de rezervă al Creditului Agricol, iar restul de 1.278 274 leî se vor vărsa în casa Statului.

Conform art. 3 din legea vînzăriî bunurilor Statului, Creditul a făcut şi împrumuturî pentru stabilirea sătenilor, în comunele din noŭ formate.

Totalul lor, împreună cu operaţiunile ce aŭ necesitat, se ridică la suma de 1.084,949 leî.

SPECTACOLE

Teatru de varietăţi Hugo. — Stagiunea teatruluî de varietăţi de la stabilimentul Hugo se va deschide la 25 Septembrie cu un program foarte variat.

Artistele şi artiştiî ceî mai reputaţi aŭ fost angajaţi pentru a delecta publicul Capitaleî, între artiste cităm pe d-ra Paula Brebion de la Folies Bergères din Paris, d-ra Carmencita, rivala artisteî Otero, baroneasa d'Avisard de la şcoala din Paris.

Sala teatruluî este reînoită cu desăvîrşire, iar restaurantul s'a încredinţat direcţiuneî unuî reputat restaurator francez.

SPORT

Aseară aŭ avut loc în continuare, la Velodromul de la Şosea, interesantele curse de bicicletă şi tandem cu championiî străinî.

Iată rezultatele:

Cursa V. *Biciclete.*—Repêchage, 2000 metri (6 tururi). Aŭ eşit: 1) Niţulescu; 2) Mihăescu; 3) Pucher.

Cursa VI. *Biciclete.*—1000 metri (3 tururi). Aŭ eşit: 1) Cantili; 2) Brădeanu; 3) Stavri.

Cursa VII. *Biciclete.*—Amatorî. 2000 metri (6 tururi). Aŭ eşit: 1) Tomescu; 2) Tremel.

Cursa VII. Seria I. *Tandem.*— Profesionişti, Internaţională. 2000 metri (6 tururi). Aŭ eşit: 1) Pasini cu Tomaselli; 2) Michelet cu Neppel.

Seria II. **Tandem.**—Aŭ alegat: Lurion cu Heller, Max cu Mihăescu, Pucher cu Niţulescu. La al 6-lea tur, într'o goană vertiginoasă, cauciucul de la tandemul Lurion-Heller, a plesnit şi i-a rostogolit de la viragiŭ pînă în josul pisteî. Lurion s'a ales cu cîte-va contusiunî serioase, din care causă, a fost transportat pe braţe şi pansat. Heller s'a sgăriat numaî la genunchi; dacă nu se întîmpla acest accident, proveniţ numaî din neglijenţă, de sigur că aceştî douî campionî ar fi eşit ceî d'întîiŭ.

Din cele-l'alte două echipe, aŭ eşit: 1) Max-Mihăescu.

Cursa IX. N'a avut loc.

Cursa X. *Biciclete.*—Fond. Internaţională. Profesionişti, 20 kilometri *(60 tururi)*. Din 7 aŭ eşit: 1) Tomaselli; 2) Max; 3) Neppel; 4) Niţulescu.

Mâine Duminică 21 Septembrie

— ora 4 p. m. —

va avea loc la Velodromul Român de pe şoseaua Kiseleff, rondul II

Un MATCH de 1000 leî

între celebrul biciclist vienez **LURION** şi campionul care va cîştiga marele premiŭ Bucureşti, de 2.900 leî.

La alergările de mîine vor fi încă 7 curse de cel mai mare interes. Va fi **Finala** cu biciclete spre a cîştiga marele premiŭ Bucureştî.

Finala cu tandem spre a cîştiga marele premiŭ al Tribunelor, de 2000 leî.

Cursă pentru **Championatul Romînieî.** Invingătorul va fi proclamat champion şi va primi o medalie de aur.

Cursa de 30 tururi pe tandem, la care vor lua parte toţi campioniî străinî.

Preţul locurilor: Loja I, 25 leî; loja II, 20 leî; stal I, numerotat, leî 3,50; stal II, leî 2,50; în mijlocul Velodromuluî 1,50 şi galeria 1 leŭ.

Biletele se află de vînzare deja de acum la administraţia ziaruluî «Universul.»

BIBLIOGRAFIE

A APĂRUT:

Curs de Aritmetică raţionată

Ediţia II

de

St. Stoicescu

Profesor de Maiematice la liceul „Lazăr"

PARTEA II, *pentru clasa III secundară.*

PARTEA I, pentru cl. II secundară, va apare la 15 Septembre, iar Aritmetica practică pentru cl. I secundară va apare la 18 Septembre.

Institutul de Editură

RALIAN şi IGNAT SAMITCA, CRAIOVA

A apărut şi se află de vînzare la toate librăriile din ţară:

Dicţionarul FRANCEZO-ROMÂN

de MARIU ŞĂINEANU

Autorul a întreprins puălicarea acestuî Dicţionar, cu toate că există patru maî vechî şi douî recente, fiind-că a crezut că maî sunt progrese de realisat, că maî rămîne de făcut în acest gen o lucrare maî exactă, maî concisă, dar cuprinzătoare, în sfîrşit maî sistematică, care să răspunză cu uşurinţă la toate necesităţile. In această privinţă, Dicţionarul nostru nu seamănă cu nicî unul din dicţionarele franceso-romîne publicate pînă astă-zî.

El cuprinde toate cuvintele-vocabularuluî francez, chiar şi acelea pe carî Academia francesă încă nu le-a admis. Credincios principiuluî de a nu da nicî un cuvînt neobicinuit în şcoală şi în viaţa practică, autorul a omis un mare număr de termini, cu desăvîrşire învechiţi saŭ căzuţi de mult în uitare, precum şi exdresiunî din *argot*.

Dicţionarul adresîndu-se maî ales elevilor de şcoli secundare, s'a dat în parantese, casurile positive, *e'imologia cuvintelor*, indicată pe scurt, *pronunţarea* excepţională, precum şi formele neregulate ale verbelor.

Autorul a căutat maî ales a fi concis. Fie-care vorbă saŭ nuanţă de sens e redată prin un singur termen corespunzător în limba romînă, foarte rar prin două, ceî a grămădi zece sinonime pentru unul e a produce o confusiune superfluă.

In privinţa terminilor techniciî, carî ocupă o parte aşa de importantă în viaţa practică şi chiar în şcoală, dicţionarul nostru, nu numaî că le-a oferit o largă ospitalitate, dar încă lea însoţit de explicaţiile lor, explicaţiî scurte dar precise. Flora şi Fauna sunt şi ele bogat representate.

Idiotismele fiind de mare impertanţă, autorul s'a silit a le reda, pe cît 'l-a stat în putinţă, prin corespunzătoare romîne. Aceeaşi procedere s'a urmat pentru un mare număr de proverbe.

In sfîrşit, pentru o maî uşoară căutare, s'a întrebuinţat treî felurî de caractere: *compacte* pentru vocabular, *drepte* pentru partea romînească şi *cursive* pentru exemplele franceze şi conjugarea verbelor.

Cu toate îmbunătăţirile introduse, Dicţionarul franceso-romîn nu conţine de cît 705 paginî pe 2 coloane. Prin conţinutul şi prin execuţiunea sa, el va corespunde, sperăm, cerinţelor şcoaleî şi publiculuî la care se adresează.

PREŢURILE

1 exemplar broşat . . . . 5 leî,
1 „ legat în pînză 6 leî.

EDITORII.

Aŭ apărut şi se află în depozit general numaî la

LIBRĂRIA LA BISERICA ALBĂ

Bucureşti, Calea Victoriei, 85

următoarele cărţi:

TH. D. SPERANTIA

1. **Curs practic de citire şi recitaţiunî** pentru **cl. I** secundară, 1,20.
2. **Curs practic de compoziţiunî,** citire şi recitaţiunî pentru **cl. II** secundară, 1,50.
3. **Curs practic de compoziţiunî, citire cu litere cirîliane şi recitaţiunî** pentru **cl. III** secun. 1.40.
4. **Curs practic de stil şi compoziţiunî** pentru **cl. IV** secundară, 2.
5. **Gramatica latină** pentru **cl. I** secundară.
6. **necdote,** vo l. I (ediţie de lux).
7. **Omer întinerit.**

Dr. URECHIĂ

Elemente de igienă (ediţie nouă). Lucrare aprobată de ministerul instrucţiuneî publice pentru usul şcoalelor secundare. Preţul 3 leî 50 banî.

O. G. BUZOIANU

1. **Elementele de geografie** pentru **cl. I** secund.
2. **Continentele** (Africa, Asia, America şi Oceania.

Vor apărea în curînd de

G. T. BUZOIANU

1. **Harta Europeî,** fizică şi politică (în a doua ediţie).
2. **Harta Romînieî,** ¹/₄₀₀₀₀₀.
3. **Atlasul complect al lumeî** (lucrate în Institutul Freytag & Bernod din Viena).

TH. D. SPERANŢIA şi FL. DIMITRESCU

Caete de dictando-ortografie (întocmite într'un mod admirabil după tabloul ortografic aprobat de Ministerul Cultelor pentru cl. II, III şi IV primară. Un caet 35 b.

INVĂŢĂTORII ASOCIAŢI

(B. I. Stoicescu, C. Ionescu Lungu şi Badea Gheorghe)

Curs de scriere verticală şi Desemn cu mîna liberă, conform programeî oficiale în vigoare, pentru cl. II, III şi IV primară. Un caet 80 banî.

G. ADAMESCU

Manual de Poetică pentru şcolile romîneşti: Exemple, Regule, Analise literare, Notiţe istorice, 5 leî.

INSTITUT de DOMNISOARE

Şcoala Nouă-Negoescu

BUCUREŞTI

Strada Armenească, Calea Mosilor, Bulevardul Carol.

Direcţiunea acestuî institut are onoare a aduce la cunoştinţa părinţilor de familie că maî dispune de 5 locurî libere de interne şi 25 de externe, pentru carî sunt rugaţi a se grăbi cu înscrierea, care va dura numaî pînă la 30 l. c.

Externele se privesc cu condiţiunile cele maî avantagioase.

Pînă la 15 Septembre va apare şi *«Buletinul Institutuluî»* cu lista profesorilor, a conferenţiarilor, etc. şi cu alte amănunte relative la acest Institut.

MINISTERUL JUSTIŢIEI

—

PUBLICAŢIE

D-nul Vasile Toma Bogheanu, învăţător în comuna Cîrligi, din jud. Roman, a făcut cerere la acest Minister pentru reducerea de la numele săŭ patronimic de «Toma Bogheanu» a celuî de «Bogheanu», sprea a se numi «Vasile Toma».

Ministerul publică această cerere, conform dispoziţiunilor art. 9 din legea asupra numeluî, spre ştiinţa celor interesaţi, carî ar voi să facă opoziţiune în termenul prevăzut de aliniatul 2 al zisuluî articol.

PRIN FILTRUL

BÜHRING

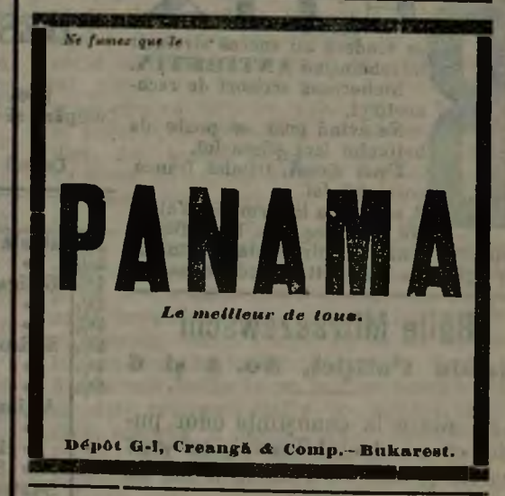
se obţine apă limpede şi sănătoasă

Autorizat de înaltul consiliŭ superior sanitar

Depositul general la: **SALTER & CUNO**

Bucureşti, Strada Colţeî, No. 31

şi la principalele magazine de marchitănie şi porţelănărie



AVIS

GRÂŬ de SAMÎNŢA de prima calitate

se găseşte de cumpărat la d-nul

SOLOMON BLANK

15. — Strada Stavropoleos. — 15.

Sub-semnata absolventă cu diplomă a conservatorului din Viena se oferă a da în familiî lecţiunî de canto şi piano în condiţiunî modeste.

Emilia Einschenk

Calea Rahoveî No. 5, scara A.

Dr. I. BRAUNSTEIN

Fost asistent de Profesor în Viena

Specialist pentru boalele Capuluî

Boale de Gît, Gură, Nas, Urechî şi Ochî

Scoaterea nedureroasă a Dinţilor prin Anestesia (adormirea saŭ amorţire) *prin mijloace nevătămătoare însă interzise Dentiştilor*

VINDECAREA MIROSULUI DIN GURĂ

Consultaţiunî dela 8—11 a. m şi dela 2—5 p.m.

Strada Colţeî, No. 14.

Dr. J. THOMA-THOMESCU

Laureat al Facultăţeî de Medicină

Vechiul intern al spitalelor din Paris profesor la Universitate, etc.

S'A MUTAT, **208, Calea Victoriei, 208**

Consultaţiunî de la 1—2 şi 6—7

Marţea şi Sîmbăta, consultaţiî gratuite

Doctor Velescu

Dentist

Fost şef de clinică la Facultatea dentistică din Philadelphia (America)

Toate operaţiunile făcute cu aparate electrice evitînd absolut orî-ce durere

Consultaţiunî: dimineaţa de la 9—12 şi după ameaz de la 2—5.

Strada Regală, 10 (Etajul I)

Evitaţî de a bea apă nefiltrată

Grîŭ de Sămînţă

de vînzare

la moşia Policioru, judeţul Buzăŭ, proprietatea d-luî N. Butculescu.

Amatoriî se pot adresa la d. **N. Rădulescu** strada Biserica-Amzeî, 15, Bucureşti.

De închiriat

de la Sf. Dumitru viitor, casele din Strada VAMEI, No. 11, actualmente locuite de Legaţiunea Imperială a Turcieî, avînd tot comfortul: gaz, apă, bae, grajd, şopron, curte spaţioasă şi grădină.

Pentru orî-ce informaţiunî a se adresa la d. **Th. I. Zamfirescu,** la Ministerul afacerilor streine.

DE INCHIRIAT

ŞI

DE VÎNZARE

Casele din strada Fontânei, No. 16 peste drum de Catedrala Catolică

ale d-nului **Grigore Ion Lahovari**

www.dacoromanica.ro

FOITA ZIARULUI «EPOCA» 14

IVAN TURGHENIEFF

UN CUIB DE BOERNAŞI

O expresie pe jumătate tristă, pe jumătate ironică, se răspîndi pe figura sa. Privirea lui turbura pe Lisa, dar ea continuă să surîdă.

— Ei, să le dea D-zeŭ noroc, şopti dînsul în fine, ca vorbindu-şi sieşi ?

Şi-şi întoarse capul.

Lisa roşi.

— Te înşeli, zise dînsa. Greşeşti cînd crezi... Vladimir Nicolaevici nu ţi ar plăcea ? îl întrebă dînsa, pe negîndite.

— Nu.

— De ce ?

— Il crez un om fără inimă.

Zîmbetul dispăru de pe buzele Lisavetei.

— Eşti deprins să judeci aspru lumea, zise dînsa după o lungă tăcere.

— Nu crez. Ce drept aşi avea, rogu-te, să mă arăt aspru cu alţii, cînd am atîta nevoie de bunătatea altora. Oamenii fără însemnătate sunt singurii cari nu-şi bat joc de mine. Dar, tocmai, zise dînsul, ţi-ai ţinut făgăduiala pe care mi-ai dat-o ?

— Care ?

— Te-ai rugat pentru mine ?

— Da, m'am rugat pentru d-ta, şi mă rog în toate zilele ; n'ar trebui să vorbeşti de aceasta atît de uşuratec.

Lavretzky protestă, că nici o dată nu i-a trecut prin cap una ca asta, că respecta foarte mult toate convingerile ; apoi se aruncă într'o disertaţie asupra religiunii, asupra creştinismului în general, şi asupra rolului său în istoria omenirii.

— Trebue, să fii creştin, zise Lisa făcînd o oare-care sforţare asupra sa însăşi, nu ca să încerci a-ţi tîlmăci lucrurile cereşti sau pămînteşti, dar fiind-că tot omul trebue să moară.

Lavretzky ridică ochii la Lisa cu un aer mirat, şi-'i întîlni privirea.

— Ce vorbă e asta pe care o rostişi ? zise dînsul.

— Cuvîntul nu este al meŭ, răspunse dînsa.

— Nu al d-tale... Darde ce ai vorbit de moarte.

— Nu ştiŭ. Mă gîndesc de multe orî la ea.

— De multe orî ?

— Da !

N'ar putea crede cine-va, văzîndu-te în acest moment ; ai un chip atît de vesel, atît de senin, atît de zîmbitor...

— Da, ce e drept, sunt veselă acum, răspunse dînsa cu naivitate.

Lavretzky fu ispitit să-i apuce amîndouă mîinile şi să i le sărute ferbinte.

— Liso, Liso, vin-o 'ncoa să vezi ce baboiaş am prins eŭ ! strigă Maria Dmitrievna.

— Numai de cît, mamă, răspunse Lisa ducîndu-se la ea.

Şi Lavretzky rămase singur.

— I am vorbit ca şi cum nu mi s'ar fi sfîrşit viaţa! se gîndi el.

Lisa, depărtîndu-se, 'şi agăţase pălăria de o cracă. Lavretzky se uita într'un chip straniŭ şi cu un fel de gingăşie, la pălăria aceea cu lungile-i panglici mototolite.

Lisa se reîntoarse curînd şi-şi reluă locul.

— De ce ţi se pare că Vladimir Nicolaevici n'are inimă, de loc ? întrebă dînsa după cîte-va clipe.

— Am zis că pot să mă înşel. De alt-fel, timpul o să arate.

Lisa se puse pe gînduri. Lavretzky 'i vorbi de zelul său de viaţă, în Vasilievskoe, de Anton, de toată lumea sa ; simţea nevoe să vorbească cu Lisa, să-i împărtăşească tot ce se petrecea în sufletul său ; ea l'asculta cu atîta graţie, cu atîta băgare de seamă !

Rarele sale observaţiuni şi replicele sale 'i păreau atît de simple şi pline de judecată ! Merse pînă acolo ca s'o i-o spună. Lisa fu mirată.

— Zău ! zise dînsa ; eŭ care m'am crezut multă vreme la fel cu fata din casă a mea, Nastea, care *n'are cuvinte de spus* şi care zicea logodniculuĭ său : «Trebue să te plictiseşti cu mine ; tu 'mi spui mereŭ lucruri frumoase, şi eŭ n'am cuvinte de spus».

— Slavă domnului, se gîndi Lavretzky, că este aşa».

XVIII

Se făcuse cam tîrziŭ, şi Marieĭ Dmitrievna i se făcuse dor să plece acasă. Trebui multă stăruinţă ca să scoată fetiţele din iaz şi să le îmbrace. Lavretzky făgădui să însoţească pe mosafirii săi pînă la jumătatea drumului şi porunci să-i pue şaua pe cal. Ajutînd pe Maria Dmitrievna să se urce în trăsură, el băgă de seamă că Lemm lipseşte. Bătrînul nu se putea găsi, el pierise îndată ce pescuitul se sfîrşise.

Anton închise uşcióra cu o uşurinţă vrednică de luat în seamă la vîrsta sa, şi strigă cu un glas poruncitor :

— Înainte, vizitiŭ !

Trăsura se urni. Maria Dmitrievna stetea în fund cu Lisa ; fetiţele şi fata din casă, dinainte ; Lavretzky călărea în partea Lisei ; din cînd în cînd schimba cîte va cuvinte cu tînără fată. Amurgul se stîngea, noaptea venise şi aerul se încălzise. Maria Dmitrevna moţăea ; fetiţele şi fata'n casă adormiră şi ele. Trăsura mergea repede.

Lisa scoase capul pe ferestruică. Razele lunii, ce răsărea, i luminaŭ faţa. Adierea îmbălsămată a serii 'i desmerda ochii şi obrajii ; se simţea bine şi mulţămită. Mîna şi o pusese pe pervasul ferestruicii trăsurii, alături de a lui Lavretzky. Şi el se simţea fericit ; se lăsa în voia farmecelor acestei nopţi, călduţe, cu ochii pironiţi pe faţa aceea tînără şi blajină, ascultînd vocea fragedă şi timbrată, care-i spunea lucruri simple şi scurte ; sosi ast-fel, fără să bage de seamă, la jumătatea drumului, şi, nevoind să deştepte pe Maria Dmitrevna, strînse uşor mîna Lisei şi-i zise :

— Suntem prieteni, acum, nu-i aşa ?

Ea dete din cap şi el şi-opri calul. Trăsura 'şi urmă drumul mai departe, legănîndu-se pe arcuri. Lavretzky se întoarse acasă, la pas.

... Totul se odihnea, şi, în acest repaos, viaţa i se arăta plină de sevă şi de tinereţe... Răcoarea aerului îl pătrundea prin toate simţurile ca o întăritoare desmerdare... Lavretzky era cuprins de farmecul acesta şi se simţea mulţumit că-l simte.

— Tot o să mai trăim, se gîndi el ; nu sînt sdrobit pentru ca tot-de-a-una...

Şi nu sfîrşi. Apoi începu să se gîndească la Lisa ; se întrebă dacă ea putea să iubească pe Panşin ; îşi zise că dacă ar fi întîlnit-o în alte împrejurări, viaţa-i ar fi avut probabil alt curs...

Drumul şi-l continuă cu capul plecat ; şi apoi, de odată, ridicînd capul, murmură încet :

— Am ars tot ce am adorat odată şi ador acum ceea ce am ars.

Dete pintenii calului şi o luă în galop pînă acasă. Descălicînd, el se mai întoarse odată cu un zîmbet de recunoştinţă. Noaptea călduţă şi tăcută, se întindea pe dealuri şi pe văi ; aburul acela cald şi alinător se cobora din cer ? venea din pămînt ?

Ştie D-zeŭ din ce adîncime îmbălsămată ajungea pînă la dînsul.

Lavretzky mai trimese Lisei o ultimă salutare şi se urcă pe peron, în fugă. Ziua a doua fu mai monotonă ; ploua de dimineaţă. Lemm se uita posomorît şi stringea din ce în ce mai mult buzele, ca şi cum ar fi făcut jurămînt să nu vorbească. Culcîndu-se în pat luă o legătură de gazete franceze pe care nu le citise de cinci spre-zece zile.. Era să le arunce în colo, cînd foiţa uneia din gazete îi atrase băgarea de seamă ; el sări ca şi cum l-ar fi muşcat un şerpe. În foiţa aceea, acel d. Eduard, pe care noi deja-l cunoaştem, anunţa cititorilor săi o veste dureroasă.

«Încîntătoarea şi seducătoarea Moscovită, scria el, una din reginele modei, podoaba saloanelor parisiene, d-na Lavretzky, a murit fără de veste ; şi vestea aceasta, care din nefericire era foarte adevărată, ajunsese la urechile lui numaĭ de cît. Se poate zice, urma dînsul, că am fost unul din prietenii răposatei.»

Lavretzky se îmbrăcă iarăşi, se scoborî în grădină şi se plimbă de colo pînă colo, pînă dimineaţa.

(Va urmă)

BEŢIA se vindecă cu succes strălucit întrebuinţînd **ANTIBETIN**.

Numeroase scrisorĭ de recunoştinţă.

Ne având gust se poate da beţivului fără ştirea luĭ.

Una dosă, trimisă franco, costa **10** leĭ.

A se adresa la farmacia Vultur No. 15, Lugoş, Aus.-Ung., Banat. Depozitul general pentru toată Romînia la **Droguería Brus**, Bulevardul Elisabeta

Băile Mitraszewschi

Strada Poliţieĭ, No. 4 şi 6

Se aduce la cunoştinţa onor. public, că acest stabiliment, *cel mai îngrijit şi mai bun*, deservă băĭ cu preţurile următoare :

Classa I

O bae de putină cu duşe, leĭ 2.50
O bae de abur, complect, « 2.50
Avonament de 10 băĭ . . . « 20.—

Classa II

O bae de putină . . . . . « 1.55
Abonament de 10 băĭ . . . « 12.00

CASA DE SCHIMB
IESKIA & SAMUEL
BUCUREŞCI
No. 5 Strada Lipscani No. 5
Cumpără şi vinde efecte publice şi face orĭ-schimb de monezĭ.

Cursul pe ziua de 19 Septembre 1897

		Cump	Vind
4%	Rentă Amortisabilă. . .	83 1/8	98 —
5%	» Amortisabilă. . .	101 1/4	102
6%	Obligaţ. de Stat (Cov. R.) .	102 7/8	103 —
5%	» Municipale din 1888	97 7/8	18 —
5%	» » » 1890	98 —	99 —
5%	Scrisurĭ Funciar Rurale .	93 1/8	93 3/4
5%	» » Urbane .	89 7/8	89 5/8
5%	» » Iaşi .	86 —	87 —
	Acţiuni Banca Naţională .	1840 —	1850 —
	» » Agricolă .	325 —	330 —
	» Dacia Romînia asig.	415 —	420 —
	» Steaua Naţionala asig.	460 —	465 —
	Societatea de construcţiuni .	160 —	170 —
	Florinĭ valoare Austriacă .	2 10	2 12
	Mărcĭ Germane	1 23	1 25
	Bancnote Franceze . .	100 —	101 —
	» Italiene. . .	89 —	98 —
	» ruble hîrtie . .	2 66	2 70

Les Véritables Eaux Minérales de
VICHY
sont les Sources
VICHY-ÉTAT
CÉLESTINS
GRANDE-GRILLE
HOPITAL
EXIGER le nom sur la Capsule et l'Etiquette.
Les Seules Véritables Pastilles de Vichy sont les
Pastilles VICHY-ÉTAT
fabriquées avec les sels naturels extraits des Eaux Vichy-Etat
COMPRIMÉS DE VICHY
aux sels naturels VICHY-ÉTAT pour préparer l'eau artificielle de Vichy gazeuse.
Agent Général pour la ROUMANIE, BULGARIE, SERBIE :
A. G. CARISSY, Bucarest

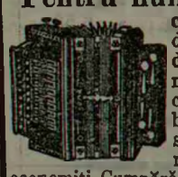
SOCIETATEA
de Basalt Artificial şi de Ceramica
De la Cotrocenĭ
Capital social 2.500.000 întreg vărsat
Se aduce la cunoştinţa d-lor detentorĭ de acţiunĭ ale Societăţeĭ de Basalt, că cuponul de dividend No. 12 al exerciţiuluĭ 1896, se plăteşte cu începere de Luni 7 Aprilie 1897, cu cîte leĭ 25 de fie-care, la casa de bancă Ieschek & C-ie, strada Lipscanĭ No. 1.

Constantin Simionescu
Doctorand în Medicină
Paris, Boulevard Montparnass 152
Stabilit de mai mult timp în Paris şi fiind în relaţiĭ cu toţi specialiştiĭ şi celebrităţile Medicale din Paris, pot oferi serviciile mele persoanelor cari vin la Paris să se consulte cu Dr. specialiştĭ, asemenea se poate face consultaţiune şi prin corespondenţă.

PRETUTINDENI
chiar în ţară, se caută persoane onorabile şi active, capabile d'a se ocupa de vînzarea unuĭ **articol nou** şi foarte căutat. Capital nu e necesar. Orĭ şi cine poate a se ocupa, chiar în mod accesor. **Mare Rabat** şi salariu fix în cas de succes. **5—20 francĭ** de cîştigat pe zi, **fără ostenceală** Ocupaţie onorabilă şi lesne.
A scrie sub :
B. B. H. 2, Office de Publicité la **Bruxelles** (Belgia)

MEDICAMENT PHOSPHATIC
VIN DE VIAL

VINUL DE VIAL este un modificator puternic al organismuluĭ în casurile de : **ebdlitate generală, crescerea întârziată, convalescenţa lungă, anemiă, perderea apetitului, a forţelor slăbiciuneĭ nervoase.**
Dosa este de un păhărel de lichior înaintea mesel. El complectează nutriţiunea insuficientă a bolnavilor şi a convalescenţilor.
Farmacia **VIAL** Lyon, rue Victor Hugo, 14 şi în toate farmaciile.

Pentru numaĭ Lei 7.25

contra ramburs expediez un superb **Accordeon de Concert** cu noile melle Claviaturĭ cu arcurĭ, carĭ au fost brevetate în diferite state. Prin aceasta nouă Claviatură se va economiti Cumpărătorului mult necaz şi cheltuelĭ de reparatiune. Acest instrument are 10 klappe, 20 tonurĭ duble, 2 bassurĭ, 2 registre, claviatură deschisă de nickel, garnitură împrejur tot din acest metal şi complectă, 2 burdufurĭ duble şi fórte tarĭ, 2 închisătorĭ, şine de burduf asortate şi în colţ, de nickel. Mărime 35 Centimetre. Metodă de a fi în ăta de a cînta singur şi ambalagiu gratis. Porto 2 Lei. A se face comandele la **Henrĭ Sührr**, Harmonika Export la Neŭenrade, Germania.

TIPOGAFIA „EPOCA" execută tot felul de lucrărĭ atingătoare de această artă.

SOBE CALORIFERE BELGIANE
Unica specialitate în felul lor
Prin excelenta lor ventilaţiune aŭ devenit sistemul cel maĭ higienic, recomandate prin certificate de onor. domniĭ doctorĭ generalĭ Theodori, Măldărescu, Varlam, etc.

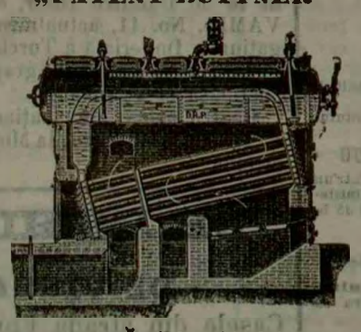
Acest sistem a fost aprobat şi introdus de Onor Direcţia C. F. R. şi Onor Minister de Interne.
Consumînd puţin material aŭ un foc necontenit, care produce căldura cea mai plăcută şi neschimbătoare.
Vînzarea sobelor se face cu condiţiune ca în cazul cînd nu vor funcţiona bine să se primească înapoĭ.
Tot în MAGASINUL meŭ se găseşte un MARE ASORTIMENT de
Lămpĭ pentru Petroleŭ
Lămpĭ pentru Gaz aerian
cu Bec AUER
Maşine de bucătărie
Sistem American
BĂI de toate mărimele, CLOSETE, etc.
SE PRIMESCE ORĬ-CE INSTALAŢIUNE
MARCUS LITTMAN S-sor I. WAPPNER
61, Calea Victorieĭ (vis-à-vis de Episcopie).

IGATOL
BREVETÉ

PASTA PENTRU DINŢI
FĂRĂ SĂPUN
SE VA FERIŢI DE IMITAŢIUNI NEFOLOSITOARE!
ESTE CEA MAI NOUĂ INVENŢIUNE ŞI SINGURUL PRĂPARAT NEÎNTRECUT PENTRU CONSERVAREA DINŢILOR
DE VÎNZARE LA TOATE FARMACIILE DROGUERIILE ŞI MAGASINELE DIN ŢARĂ ŞI DIN TOATĂ LUMEA
SOCIÉTÉ DE PRODUITS HYGIÉNIQUES
STAPLER & Co
VIENNE: XVIII. GENTZGASSE 27
PARIS: RUE DU TEMPLE 197
DEPOUL GENERAL PENTRU ROMANIA : CH. LAZAROVITS BUCUREŞTI

A SOSIT
UN MARE ASORTIMENT
DE
SOBE CALORIFERE
IGIENICE, NICHELATE, SMĂLŢUITE şi SIMPLE
sistem belgian, din cea mai renumită fabrică
DSCUENE & Comp.
pentru încălzit **camere, salóne, apartamente, prăvălii, cafenele, birte, şcolĭ**, etc. etc., cu începere de la
100 pînă la 475 metri cubĭ
Aceste SOBE calorifere, carĭ toate sunt cu ***Zidărie de CĂRĂMIZĬ Refractare,*** *sunt construite înadins pentru arderea de* ***COKS Antracit*** (cărbunĭ de piatră) *saŭ LEMNE.*
Ele întrunesc condiţiunile de igienă, curăţenie şi economie de combustil şi sînt d'o eftinătate remarcabilă
MARE DEPOŬ
de tot felul de
MAŞINE de BUCATE
Specialităţĭ de tot felul de SOBE de Fontă de tablă fier, sistem austriac, etc.
Onor. Public este cu insistenţă rugat de a onora Magasinul meŭ cu visita D-lor, spre a se convinge de cele zise.
Cu stimă
ELIAS S. BARCHET
21, Calea Văcărestĭ, 21.

Tipografia EPOCA execută tot felul de lucrărĭ atingătoare de această artă, cu cea mai mare acurateţă şi cu preţurĭ foarte moderate.

WATSON & YOUELL
MAŞINE AGRICOLE ŞI INDUSTRIALE
BIUROU DE CONSTRUCŢIUNĬ TECHNICE
BUCUREŞTI. — STRADA ACADEMIEI, 14 (fost Raşca)
GALAŢI, Strada PORTULUI BRĂILA, Strada REGALĂ
REPRESENTANŢĬ GENERALĬ AĬ FABRICEĬ
„RHEINISCHE ROHRENDAMPFKESSEL FABRIK"
A. BUTTNER & C-nie.
ÜEHRDINGEN PE RHIN
CAZANE MULTITUBULARE INEXPLOSIBILE
„PATENT BÜTTNER"
SINGURUL **SISTEM** CU CIRCULAŢIUNE REPEDE

CU ÎNCHIZĂTURĬ DE SIGURANŢĂ
ABUR USCAT GARANTAT
CAZANE DE ORĬ-CARE ALTE SISTEME
APARATE de curăţit apa, de alimentat sistemul propriu, simplu şi eftin
Prospecte şi devisurĭ gratis şi franco.

Cea maĭ bună calitate existentă de
COCS
DE USINA DE GAZ
vi se furnisează la domiciliŭ, în sacĭ tona de 1000 kgr. greutatea garantată
46 leĭ 46
dacă vă adresaţĭ printr'o carte poştală saŭ personal casei
A. GOLDSTEIN
9, STRADA DECEBAL, 9
BUCUREŞTI—Telefon No. 66
Tot acolo se află în deposit : **Cocs** mărunt pentru sobe Parigine şi Belgiane, leĭ 54 tona. **Cocs** de Fonderie, **Cocs** de Ferărie. **Cărbunĭ** din minele englezeştĭ de Kardiff, Antracit englezesc prima calitate, pentru sobe Helios, Briquette, etc.
Expediţiunĭ en gros şi en detail din Bucureştĭ, Constanţa şi Brăila la orĭ-ce staţiune a căilor ferate.

CELE MAĬ FINE
STOFE
MODERNE
PENTRU
PARDESIURĬ, PALTOANE şi COSTUME DE **BARBAŢĬ**
LA
GRÜN & COMP.
16 BUCUREŞTĬ STRADA LIPSCANI 16
Colecţiunile noastre se găsesc la toţi croitorĭ bunĭ din ţară.

IULIUS HOLZNER
LUGOS
INSTALEAZĂ :
FABRICĬ DE CĂRĂMIDĬ
CUPTÓRE CIRCULARE
DUPE SISTEME PROPRIE **PATENTATE**
Pentru PRODUCŢIUNEA ÎN MASĂ de
CĂRĂMIDI şi OLĂNE
ECONOMIE DE COMBUSTIBIL şi RANDAMENT CÂT SE POATE DE MARE

Friedrich Wannieck & Co.
BRUNN
FABRICA de MAŞINĬ şi TURNATORIE DE FER
FURNISÉZĂ ca SPECIALITATE :
MAŞINĬ PENTRU CĂRĂMIDĂRIĬ
Sistem TH. GROKE
VALŢURĬ
SIMPLE, DUBLE şi TRIPLE
APARATE DE TĂIAT
PRESE
DE MANA ŞI CU ABURĬ
Pentru CĂRĂMIDĬ, etc. etc.

REPRESENTANT PENTRU ROMÂNIA
VICTOR LUPESCU
INGINER
BUCUREŞTI. — BULEVARDUL CAROL I, No 14 bis
(Lângă ministerul Domeniilor)

BUCURESTI — Tipografia EPOCA — Strada [illegible] 3. — BUCUREŞTI
www.dacoromanica.ro